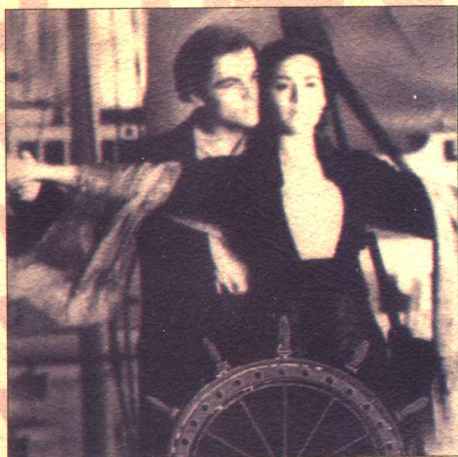


世界英文歌曲经典 ③

THE CLASSICAL ENGLISH SONGS OF WORLD

MY HEART WILL GO ON



我心依旧

董 蓉/编

辽宁民族出版社 东宇(美国)出版公司

我心依旧

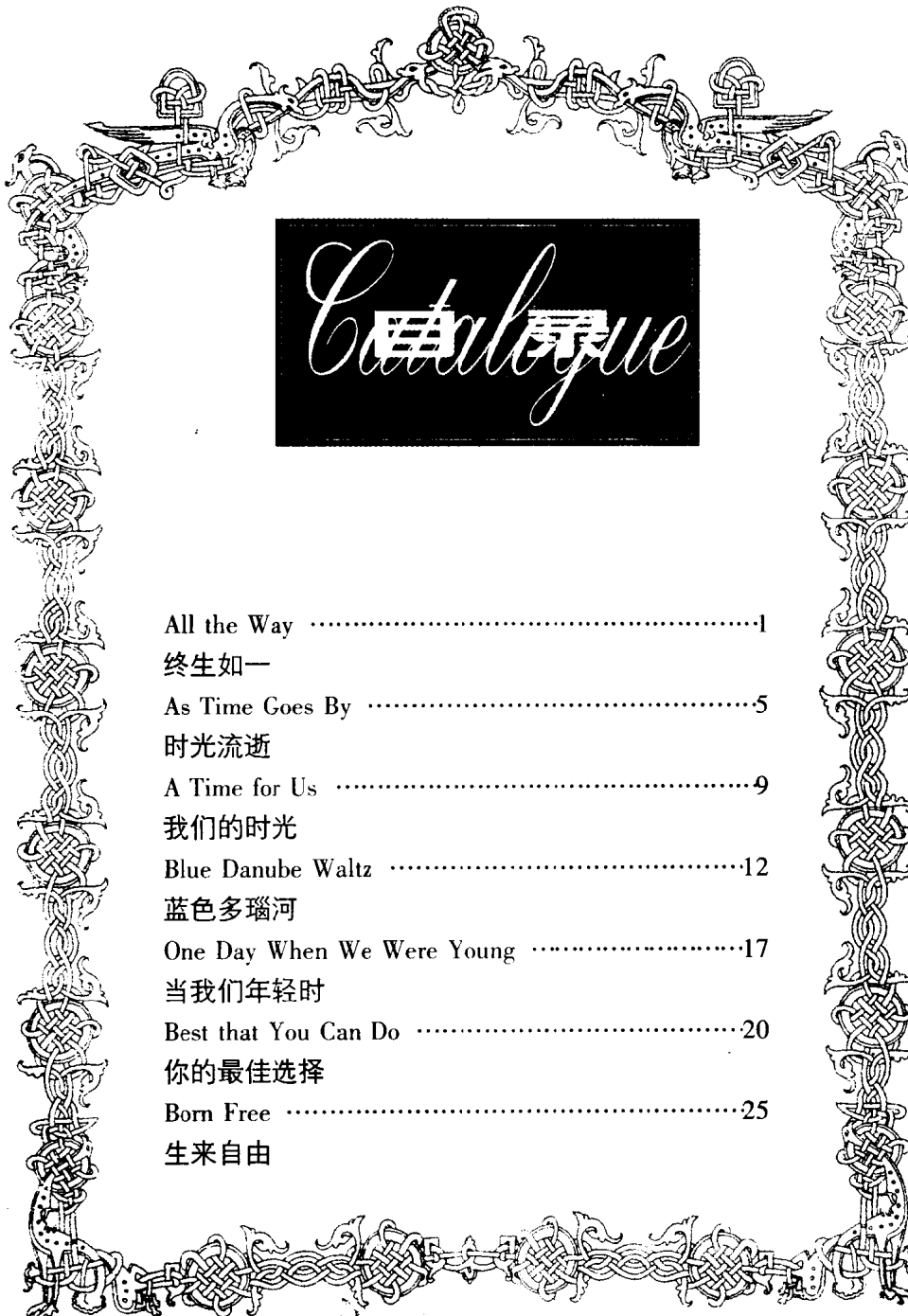
董蓉/编

辽宁民族出版社 联合出版
东宇(美国)出版公司

世／界／英／文／歌／曲／经／典

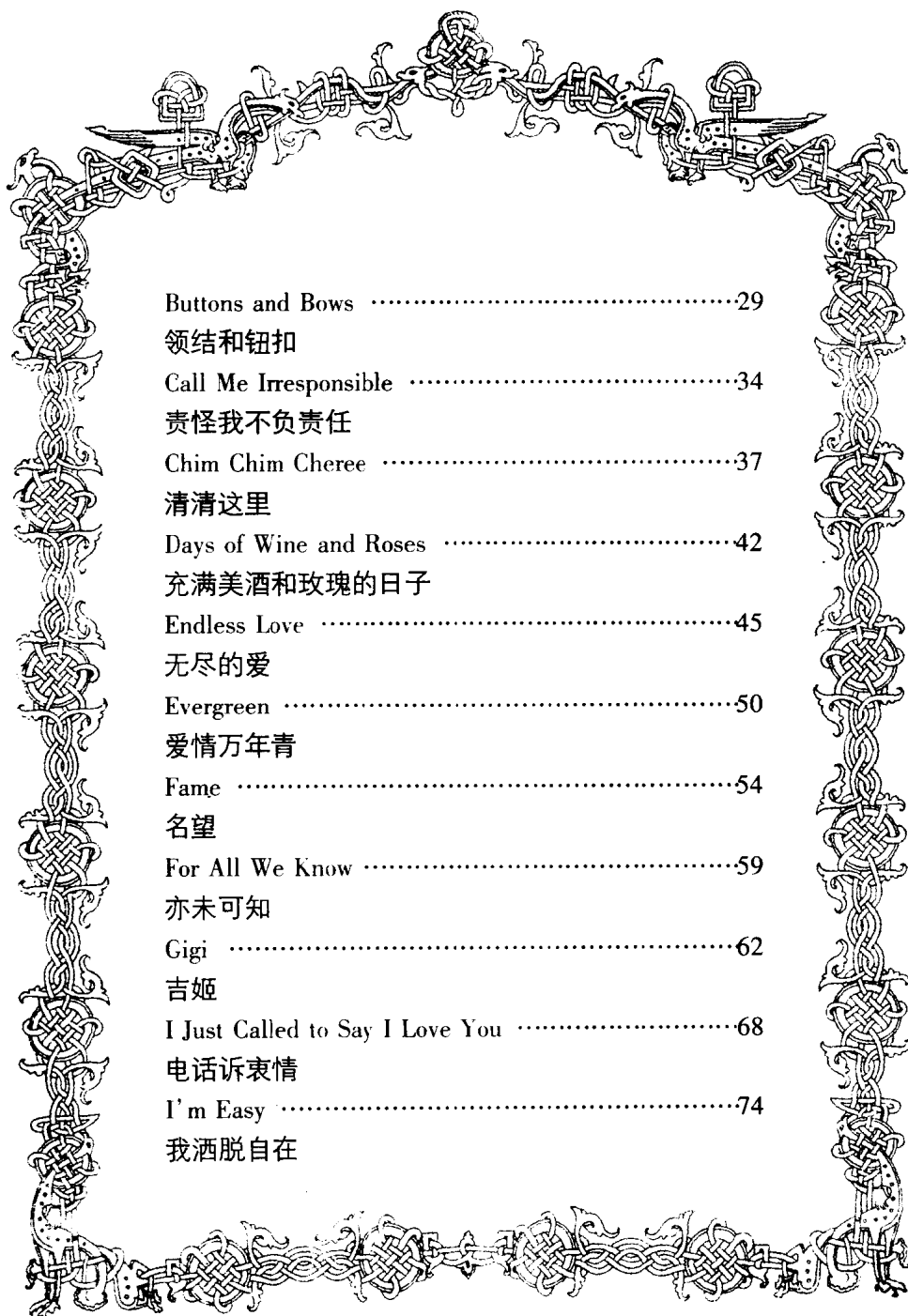
电影歌曲

歌剧·音乐剧



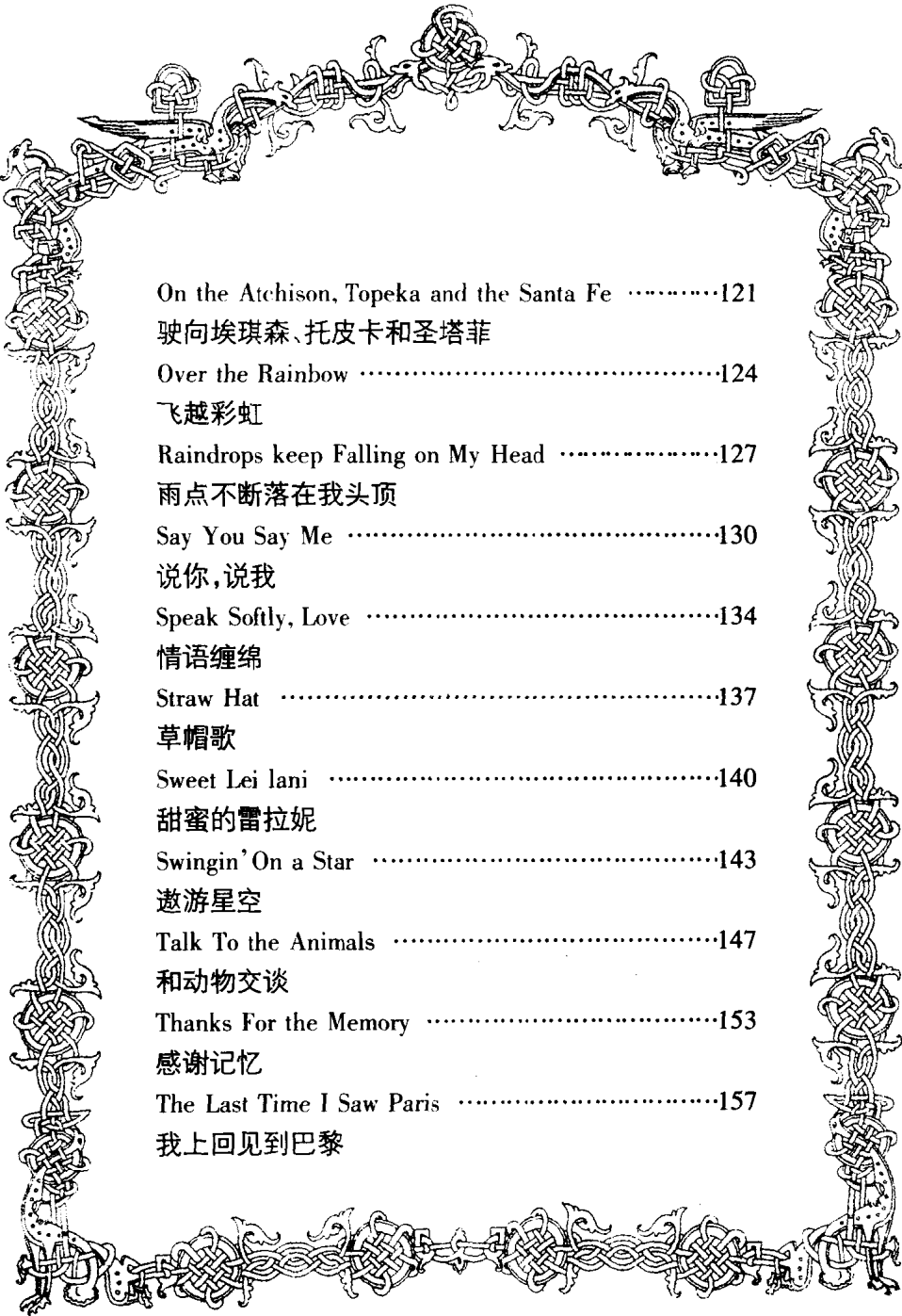
Catalogue

All the Way	1
终生如一	
As Time Goes By	5
时光流逝	
A Time for Us	9
我们的时光	
Blue Danube Waltz	12
蓝色多瑙河	
One Day When We Were Young	17
当我们年轻时	
Best that You Can Do	20
你的最佳选择	
Born Free	25
生来自由	



Buttons and Bows	29
领结和钮扣	
Call Me Irresponsible	34
责怪我不负责任	
Chim Chim Cheree	37
清清这里	
Days of Wine and Roses	42
充满美酒和玫瑰的日子	
Endless Love	45
无尽的爱	
Evergreen	50
爱情万年青	
Fame	54
名望	
For All We Know	59
亦未可知	
Gigi	62
吉姬	
I Just Called to Say I Love You	68
电话诉衷情	
I'm Easy	74
我洒脱自在	

In the Cool, Cool, Cool of the Evening	79
在这凉、凉、凉爽的夜晚	
It Goes Like It Goes	83
天地间总有序	
It Might As Well Be Spring	87
仿佛现在春已到	
Last Dance	90
最后的舞蹈	
Love Is a Many - Splendered Thing	95
爱, 多么绚丽辉煌	
Love Me Tender	99
真诚的爱	
Love Story	102
爱情的故事	
Lullaby of Broad Way	105
百老汇摇篮曲	
Mona Lisa	110
蒙娜丽莎	
Moon River	113
月亮河	
High Hopes	116
满怀希望	



On the Atchison, Topeka and the Santa Fe121

驶向埃琪森、托皮卡和圣塔菲

Over the Rainbow124

飞越彩虹

Raindrops keep Falling on My Head127

雨点不断落在我头顶

Say You Say Me130

说你,说我

Speak Softly, Love134

情语缠绵

Straw Hat137

草帽歌

Sweet Lei Iani140

甜蜜的雷拉妮

Swingin' On a Star143

遨游星空

Talk To the Animals147

和动物交谈

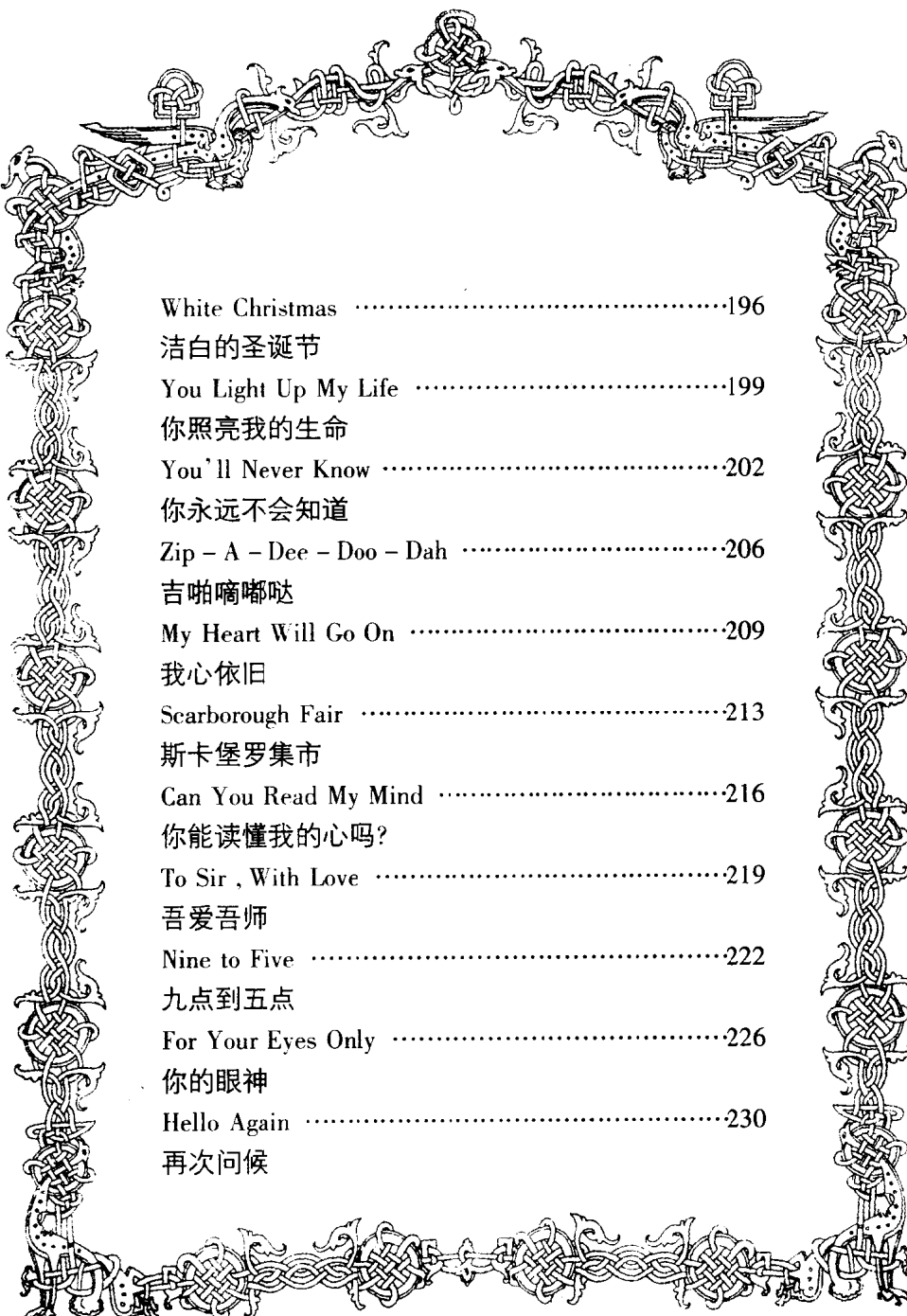
Thanks For the Memory153

感谢记忆

The Last Time I Saw Paris157

我上回见到巴黎

The Morning After	160
清晨会再来	
The Shadow of Your Smile	163
你的笑影	
The Way We Were	166
往日情怀	
The Way You Look Tonight	170
今晚你的神韵	
The Windmills of Your Mind	173
你心中的风车	
Three Coins in the Fountain	177
喷泉中三枚硬币	
Somewhere My Love	180
某处, 吾爱	
Up Where We Belong	183
飞升	
We May Never Love Like This Again	187
再不会有这样炽热的爱	
Whatever Will Be, Will Be	190
将来会怎样	
When You Wish Upon a Star	193
星星祝福歌	



White Christmas196

洁白的圣诞节

You Light Up My Life199

你照亮我的生命

You'll Never Know202

你永远不会知道

Zip - A - Dee - Doo - Dah206

吉啦嘀嘟哒

My Heart Will Go On209

我心依旧

Scarborough Fair213

斯卡堡罗集市

Can You Read My Mind216

你能读懂我的心吗?

To Sir , With Love219

吾爱吾师

Nine to Five222

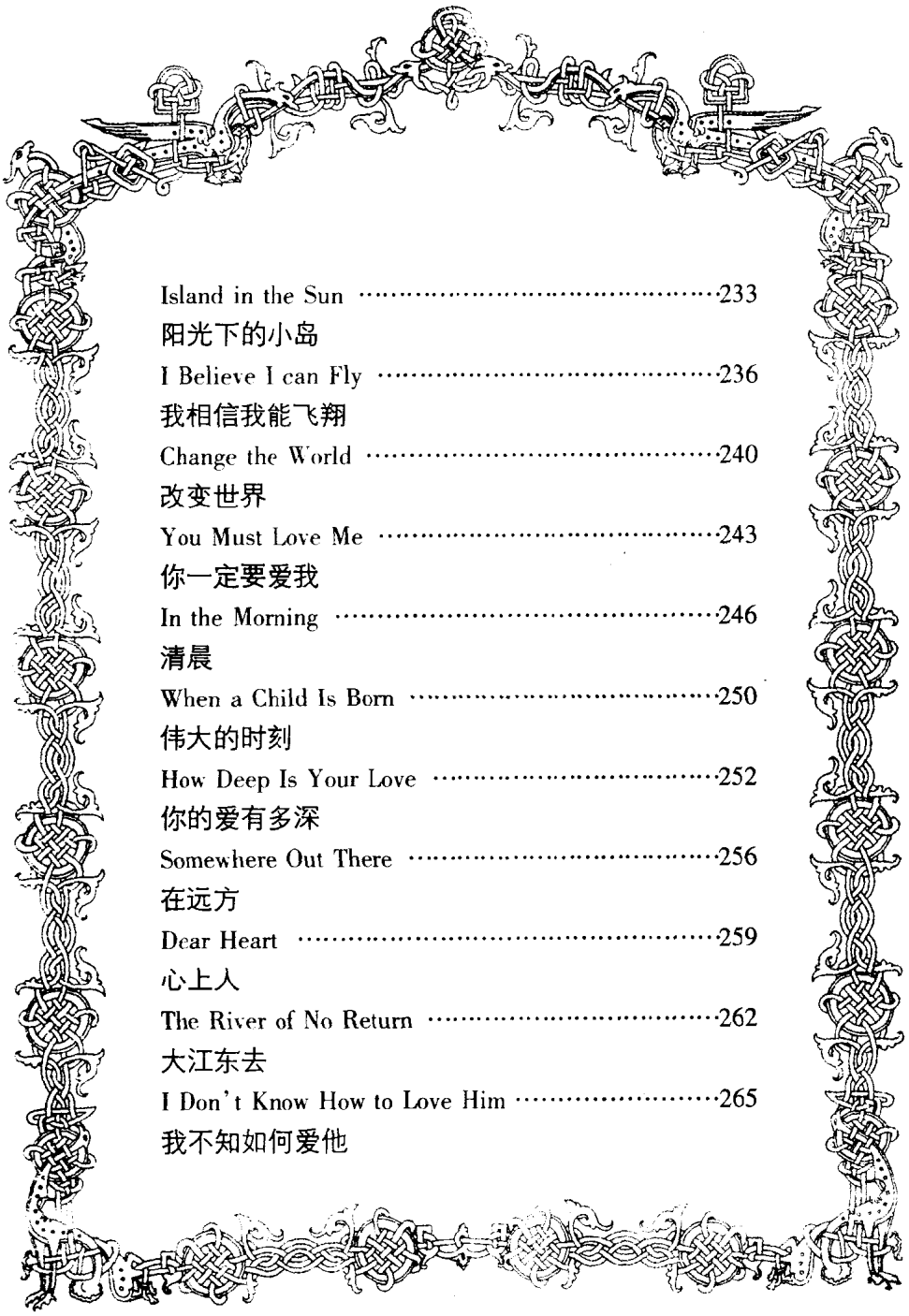
九点到五点

For Your Eyes Only226

你的眼神

Hello Again230

再次问候



Island in the Sun233

阳光下的小岛

I Believe I can Fly236

我相信我能飞翔

Change the World240

改变世界

You Must Love Me243

你一定要爱我

In the Morning246

清晨

When a Child Is Born250

伟大的时刻

How Deep Is Your Love252

你的爱有多深

Somewhere Out There256

在远方

Dear Heart259

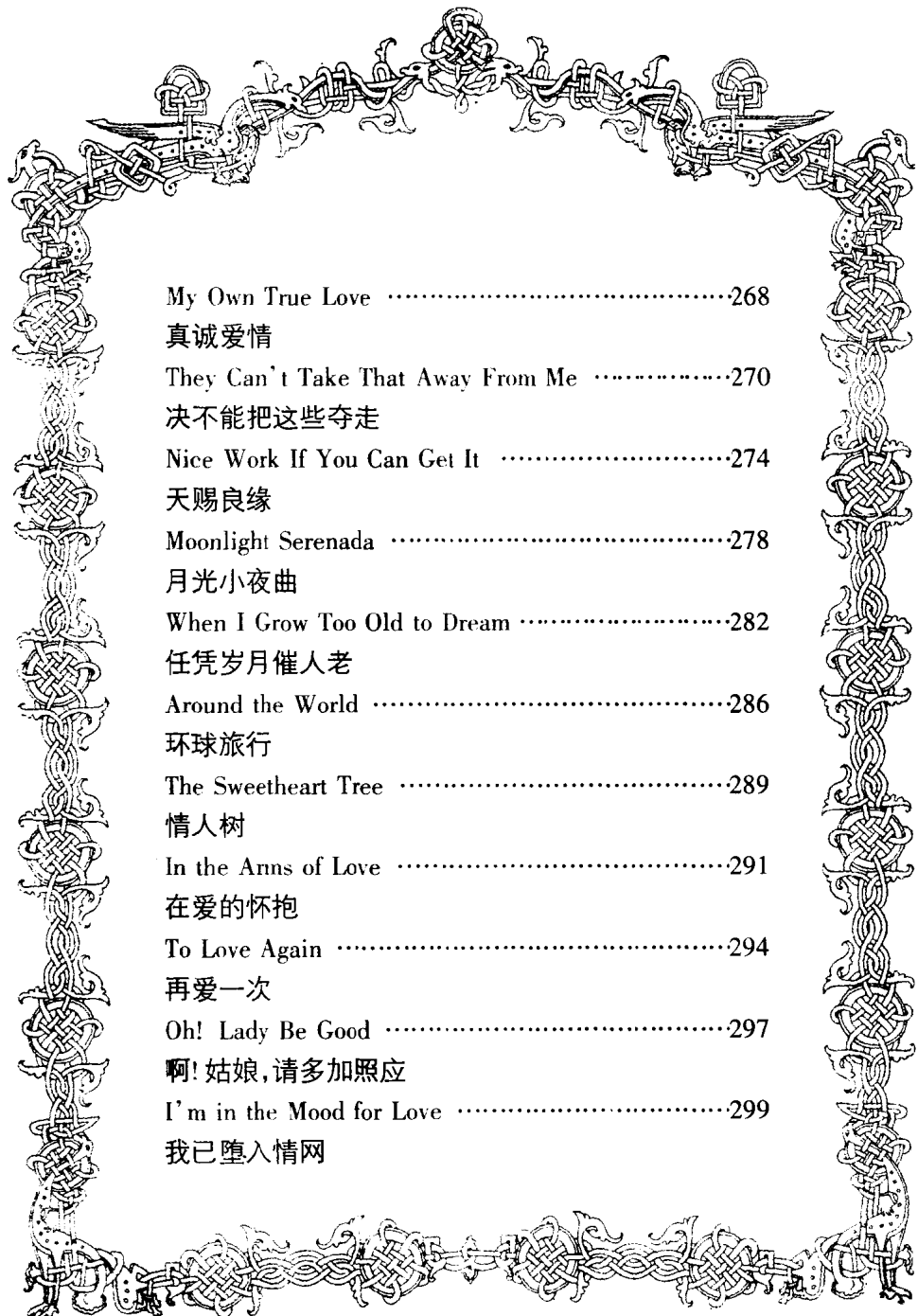
心上人

The River of No Return262

大江东去

I Don't Know How to Love Him265

我不知如何爱他



My Own True Love268

真诚爱情

They Can't Take That Away From Me270

决不能把这些夺走

Nice Work If You Can Get It274

天赐良缘

Moonlight Serenada278

月光小夜曲

When I Grow Too Old to Dream282

任凭岁月催人老

Around the World286

环球旅行

The Sweetheart Tree289

情人树

In the Arms of Love291

在爱的怀抱

To Love Again294

再爱一次

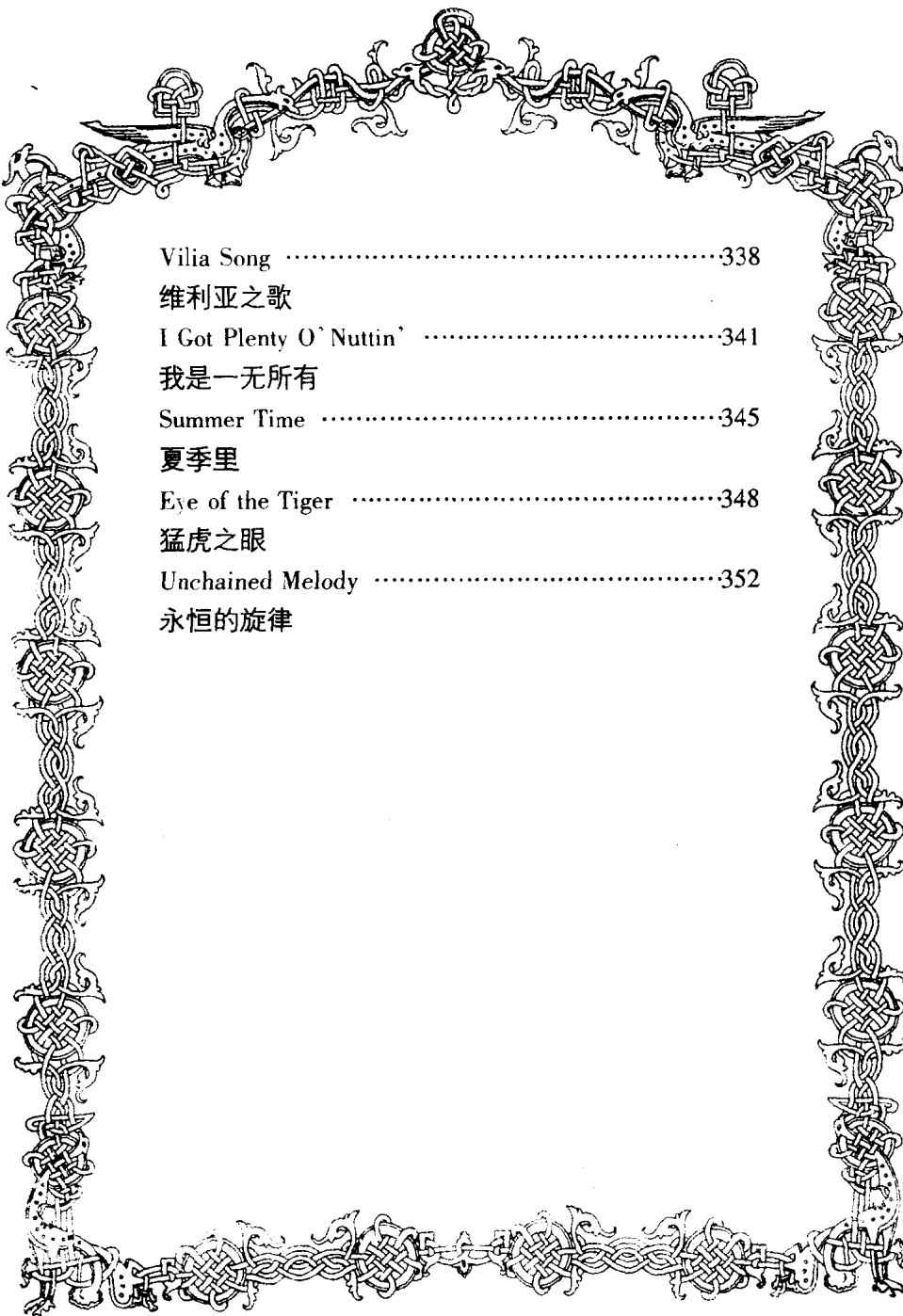
Oh! Lady Be Good297

啊! 姑娘, 请加照应

I'm in the Mood for Love299

我已堕入情网

September in the Rain	302
九月秋雨	
A Woman in Love	305
堕入情网的女人	
Climb Ev'ry Mountain	308
爬遍群山	
Do - Re - Mi	310
哆—咪—咪	
Edelweiss	314
雪绒花	
My Favourite Things	316
我心爱的东西	
The Lonely Goatherd	319
孤独的牧羊人	
The Sound of Music	323
音乐之声	
I Could Have Danced All Night	326
我多想通宵跳舞	
Smoke Gets in Your Eyes	328
烟,蒙住了你的眼	
Waltz Song	332
圆舞曲	



Vilia Song338

维利亚之歌

I Got Plenty O' Nuttin'341

我是一无所有

Summer Time345

夏季里

Eye of the Tiger348

猛虎之眼

Unchained Melody352

永恒的旋律

All the Way

终生如一

1 = $\flat E$ $\frac{2}{2}$

小行板
($\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{4}$ $\dot{5}$ $\dot{5}$ $\dot{4}$ | $\dot{3}$ $\dot{4}$ $\dot{4}$ $\dot{3}$ $\dot{3}$ -) |

$\flat E$ 富于表情地

||: $\dot{3}$ $\dot{4}$ $\dot{4}$ $\dot{3}$ $\dot{3}$ $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{1}$ |

1. When some - bod - y loves you, it's no
2. When some - bod - y needs you, it's no

G_7 $\dot{3}$ $\dot{4}$ $\dot{4}$ $\dot{3}$ $\dot{3}$ $\dot{5}$ | Cm 0 0 7 6 | F_9 3 - - - |

good un - less he loves you all the way.
good un - less she needs you all the way.

$\flat B_7$ $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ Fm_7 $\dot{5}$ $\dot{2}$ $\dot{3}$ $\dot{4}$ |

Hap - py to be near you, when you
Thru the good or lean years and for

$\flat Dm_6$ $\dot{5}$ $\dot{6}$ $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\flat B_7$ $\dot{5}$ $\dot{2}$. |

need some - one to cheer you
all the in be - tween years,



$\flat E$
 0 0 2 1 | 5 - - - |
 all the way.
 come what may.

$\flat A$ $\flat B_7$ Fm_6
 6 6 . 6 $\sharp 5$ 6 | 7 6 $\sharp 5$ 4 |
 Tall - er than the tall - est tree is ,
 Who knows where the road will lead us ,

G_7 1. Cm $\flat Bm_7$ $\flat E_7 - 5$
 3 3 4 3 2 | 1 - - - |
 that's how it's got to feel;
 on - ly a fool would

$\flat A$ $\flat B_7$ $Bdim$
 6 6 . 6 $\sharp 5$ 6 | 7 6 $\sharp 5$ 4 |
 Deep - er than the deep blue sea is ,

Cm Cm_7 F_7 $\flat Am_6$ $\flat B_7$
 3. 2 1 7 1 1 | 2. 3 | 4 - - - :||
 that's how deep it goes, if it's real.

2. Cm $\flat Am_6$ $\flat E$
 1 - - 2 | 3 4 4 3 3 5 6 1 |
 say, but if you let me love you, it's for



$\flat D_6$ $\underline{3}$ $\underline{4}$ $\underline{4}$ $\underline{3}$ $\underline{3}$ $\underline{5.}$ | Cm_6 $\underline{6}$ - - $\underline{2}$ $\flat B_6$ |
 sure I'm gon-na love you all the

$\flat Bm_6$ $\underline{5}$ - - - | C_7 - - - | $\flat Am_6$ $\underline{4}$ - $\underline{7}$ - | $\flat B_6$ - - |
 way, all the

$\flat E$ $\underline{1}$ - - - | $\flat D_6$ $\underline{1}$ - - - | $\flat E_6$ ||
 way.

派拉蒙影业公司出品的黑白片《艺海奇人》是根据阿特·柯恩写的传记小说改编摄制。导演恰尔斯·维多。

乔·E·刘易斯是一位20多岁的夜总会歌手，在一次受到暴徒袭击后失去了动人的歌喉，以后他转向喜剧表演，成为一名出色的哑剧演员。

这部影片以画面整洁、表演出色、真实感强而受到人们欢迎，其中的插曲获1957年第30届奥斯卡最佳歌曲奖。这首歌的演唱者是影歌两栖明星弗兰克·辛纳特拉。



< 歌词大意 >

有人如果爱你，
除非真心实意爱你，
终生如一。
当你需要支持，
有人甘愿和你一起，
终生如一。
恩爱，高过参天大树，
经得住风和雨，
恩爱，深过蔚蓝大海，
永不枯竭。
但如果让我爱你，
我将真心实意爱你，
终生如一。

